



«Wir stärken unsere Fähigkeiten vom Papier bis zur Kosmetik.»



#### Sehr geehrte Technikinteressierte, Kunden und Partner,

Sulzer ist bekannt für seine Lösungen in den Bereichen Öl und Gas, Wasser und Energie. Die vorliegende Ausgabe der *Sulzer Technical Review* befasst sich mit dem Angebot von Sulzer für ein Marktsegment, das wir als «allgemeine Industrie» bezeichnen.

Der Ausbau von kaum zyklischen Geschäften hilft Sulzer bei der Sicherung des langfristigen Erfolgs. Mit dem Erwerb von PC Cox und der Geka GmbH hat sich die Grösse von Sulzer Mixpac Systems nahezu verdoppelt. PC Cox ist ein führender Hersteller von Handdispensern für industrielle Dichtmittel und Klebstoffe. Geka ist führend bei Applikatoren für die Kosmetikindustrie und besitzt mit der Herstellung von hochpräzisen Kunststoffteilen im Spritzgiessverfahren den gleichen industriellen Kern. Mit dieser Expansionsstrategie ist Sulzer im Bereich Spezialapplikatoren zum Marktführer avanciert.

Für die Baubranche hat Sulzer kundenspezifische Dispenserlösungen zum Auftragen von Bodenklebstoffen entwickelt (Seite 4). Sulzer fördert den Wissenstransfer durch spezielle Netzwerkveranstaltungen für Kunden. So trafen sich Klebstoffspezialisten im Rahmen der Mixpac™ TecDays zum Erfahrungsaustausch in Zürich (Seite 6). Für die Dentalindustrie organisierte Sulzer eine eintägige Veranstaltung, auf der Wissen ausgetauscht und neue Trends diskutiert wurden (Seite 8).

Für die Papierherstellung bietet Sulzer neue energieeffiziente Pumplösungen für Stoffe mit mittlerer Konsistenz wie Zellstoff an (Seite 10). In der Nahrungsmittelproduktion trägt Sulzer durch die richtige Spezifikation von Pumpen zur Prozessoptimierung und Kostensenkung bei (Seite 14). Sulzer liefert Prozesslösungen und Apparate für die Flüssig-Flüssig-Extraktion, einem Verfahren, das in vielen Industrien zum Einsatz kommt (Seite 17). Für Deponie-gasanlagen bietet Sulzer eine Regelungslösung, die Emissionen senkt und eine effizientere Gasnutzung ermöglicht (Seite 20). In einer Zellstoff- und Papierfabrik führt kreatives Denken zu einer schnellen Reparaturlösung (Seite 22).

Ich hoffe, die folgenden Seiten geben Ihnen einen interessanten Einblick in das breite Produktportfolio von Sulzer für Endmärkte, über die wir weniger sprechen, die uns aber sehr am Herzen liegen. Noch ein Tipp: Wenn Sie bis zum 31.12.2016 die *Sulzer Technical Review* unter [www.sulzer.com/str-newsletter](http://www.sulzer.com/str-newsletter) als Newsletter abonnieren, haben Sie die Chance ein iPad Air zu gewinnen.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'G. Poux-Guillaume'.

Greg Poux-Guillaume  
CEO Sulzer



## Vom Klebstoff zum Papier

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 4  | <p><b>Innovative Dispenser für Bodenklebstoffe</b></p> <p>Ergonomisch und ökonomisch geklebt</p>                       | 14 | <p><b>Die richtige Wahl für Nahrungsmittel</b></p> <p>Kosteneinsparungen durch präzise Pumpenspezifikation</p>              |
| 6  | <p><b>Klebstoffexperten teilen ihr Wissen</b></p> <p>Mixpac™ TecDays in Zürich, Schweiz</p>                            | 17 | <p><b>Näher beim Kunden</b></p> <p>Schweizer Technologie für die Flüssig-Flüssig-Extraktion in Asien</p>                    |
| 8  | <p><b>Know-how für ein strahlendes Lächeln</b></p> <p>Wissenstransfer in der Dentalindustrie</p>                       | 20 | <p><b>Emissionsreduktion für Deponiegasanlagen</b></p> <p>Automatische Luft-Kraftstoff-Gemischregelung im Praxiseinsatz</p> |
| 9  | <p><b>Der wehrhafte Zweikomponenten-Käfer</b></p> <p>Zweikomponenten-Mischen in der Natur</p>                          | 22 | <p><b>Kreative Servicelösungen</b></p> <p>Schnelle Reparatur in einer finnischen Papierfabrik</p>                           |
| 10 | <p><b>Fortschrittliche Technologie für die Zellstoffherstellung</b></p> <p>Äusserst produktiv und energieeffizient</p> | 25 | <p><b>News &amp; Events</b></p>   |
|    |  | 27 | <p><b>Impressum</b></p>   |